



# NO

OVERSETTELSE AV DEN  
ORIGINALE  
DRIFTSVEILEDNINGEN  
BATTERIDREVT SLAGBOR/  
SKRUMASKIN

**Innholdsfortegnelse**

**Merknader til bruksanvisningen**..... 2

**Sikkerhet**..... 2

**Informasjon om apparatet**..... 7

**Transport og lagring**..... 8

**Igangsetting**..... 9

**Betjening**..... 11

**Tilbehør som kan etterbestilles** ..... 13

**Feil og forstyrrelser** ..... 13

**Vedlikehold** ..... 14

**Deponering**..... 14

**Samsvarserklæring** ..... 15

**Merknader til bruksanvisningen**

**Symboler**

-  **Advarsel mot elektrisk spenning**  
Dette symbolet viser til at det er fare for personers liv og helse forbundet med elektrisk spenning.
-  **Advarsel mot eksplosjonsfarlige stoffer**  
Dette symbolet viser til at det er fare for personers liv og helse forbundet med eksplosjonsfarlige stoffer.
-  **Advarsel**  
Signalordet betegner en fare med middels risikograd som kan føre til dødsfall eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.
-  **Forsiktig**  
Signalordet betegner en fare med lav risikograd som kan føre til lette eller middels personskader hvis den ikke unngås.
- Instruks**  
Signalordet viser til viktig informasjon (f.eks. materielle skader), men ikke farer.
-  **Info**  
Henvisninger med dette symbolet hjelper deg å utføre oppgavene dine på en rask og sikker måte.
-  **Følg bruksanvisningen**  
Henvisninger med dette symbolet betyr at du må ta hensyn til bruksanvisningen.

-  **Bruk hørselsvern**  
Henvisninger med dette symbolet viser til at du må bruke hørselsvern.
-  **Bruk vernebriller**  
Henvisninger med dette symbolet viser til at du må bruke øyebeskyttelse.
-  **Bruk verneklær**  
Henvisninger med dette symbolet viser til at du må bruke beskyttelsesklær.
-  **Bruk beskyttelseshansker**  
Henvisninger med dette symbolet viser til at du må bruke vernehansker.

Du kan laste ned aktuell versjon av bruksanvisningen og EU-samsvarserklæringen ved hjelp av følgende lenke:




PIDS 10-20V



<https://hub.trotec.com/?id=42992>

**Sikkerhet**

**Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy**

-  **Advarsel**  
**Les nøye igjennom alle sikkerhetsanvisninger, anvisninger, illustrasjoner og tekniske data som følger med apparatet.**  
Dersom anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan dette medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.  
**Ta vare på alle sikkerhetsanvisninger og anvisninger for fremtidig bruk.**

Begrepet «*elektroverktøy*» som er brukt i sikkerhetsanvisningene, refererer til strømdrevne elektroverktøy (med strømledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten strømledning).

 **Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy – sikkerhet på arbeidsplassen**

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Manglende orden eller lys kan medføre ulykker.
- **Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser der det befinner seg brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy skaper gnister som kan tenne på støv eller damp.






- **Hold barn og andre personer borte fra området der du arbeider med elektroverktøy.** Dersom du blir forstyrret, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

 **Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy – elektrisk sikkerhet**

- **Pluggen til det elektriske verktøyet må passe inn i stikkontakten. Pluggen må ikke forandres på noe vis. Ikke bruk adapterpluggen sammen med jordet elektroverktøy.** Uforandrede plugg og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, varmovner, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt når kroppen er jordet.
- **Hold elektroverktøy unna regn eller væske.** Dersom det trenger vann inn i elektroverktøyet, øker det risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke bruk strømledningen til andre formål, som for eksempel å bære eller henge opp verktøyet eller trekke pluggen ut av stikkontakten. Hold strømledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skader på strømledningen eller ledninger som er rullet sammen, øker risikoen for elektrisk støt.
- **Dersom du arbeider med elektroverktøy utendørs, må du passe på at du kun benytter skjøteledninger som er egnet for utendørs bruk.** Du reduserer risikoen for elektrisk støt dersom du bruker en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk.
- **Hvis du ikke kan unngå å bruke elektroverktøy i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

 **Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy – personsikkerhet**

- **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og vær fornuftig når du arbeider med elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet kan medføre alvorlige skader under arbeid med elektroverktøy.

-   **Bruk alltid verneutstyr og vernebriller.** Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm og hodetelefoner, avhengig av type verktøy og arbeid, reduserer risikoen for skader.
-  
- 

- **Unngå utilsiktet igangsetting. Forsikre deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømforsyningen og/eller batteriet eller tar det opp eller bærer det.** Dersom du har fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet, eller elektroverktøyet er slått på når du kobler det til strømforsyningen, kan dette medføre ulykker.
- **Fjern innstillingsverktøy eller skrutrekker før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i bevegelige deler av elektroverktøyet, kan føre til skader.
- **Unngå unormale stillinger. Sørg for å stå stødig og hold alltid likevekten.** På denne måten kan du kontrollere verktøyet bedre om det skulle oppstå uventede situasjoner.
- **Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Unngå kontakt mellom hår eller klær og bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis det kan monteres innretninger for støvsuging og -oppsamling, må du forsikre deg om at disse tilkobles og benyttes på riktig måte.** Bruk av støvavtrekk kan redusere fare på grunn av støv.
- **Vær bevisst på farene ved bruk av elektroverktøy og pass på å overholde sikkerhetsreglene selv om du har lang erfaring og godt kjennskap til bruk av elektroverktøy.** Uoppmerksomhet kan føre til alvorlige personskader på en brøkdel av et sekund.

 **Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy – bruk og behandling av elektroverktøy**

- **Unngå overbelastning av elektroverktøyet. Bruk elektroverktøy som egner seg for arbeidet du skal utføre.** Dersom du bruker elektroverktøy som egner seg for arbeidet du skal utføre, medfører det økt sikkerhet i angitt effektområde.
- **Ikke bruk elektroverktøy med defekt bryter.** Elektroverktøy som ikke kan slås av eller på, medfører fare og må repareres.
- **Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller fjern batteriet før du foretar innstillinger på apparatet, skifter tilbehør eller legger bort elektroverktøyet.** Disse forholdsreglene forhindrer utilsiktet start av elektroverktøyet.
- **Elektroverktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utenfor barns rekkevidde. Ikke la andre personer bruke elektroverktøyet dersom de ikke er kjent med bruken av det eller ikke har lest disse anvisningene.** Elektroverktøy er farlig dersom det brukes av uerfarne personer.

- **Ta godt vare på elektroverktøyet og bruksverktøyet. Kontroller om bevegelige deler fungerer som de skal og ikke er fastklemt, om deler er brukket eller skadet på en måte som påvirker funksjonen til elektroverktøyet. Sørg for at ødelagte deler blir reparert før elektroverktøyet brukes.** Dårlig vedlikehold av elektroverktøy forårsaker mange ulykker.
- **Hold kutteredskaper skarpe og rene.** Velpleide kutteredskaper med skarpe skjær klemmes ikke så raskt fast og er lettere å føre.
- **Bruk elektroverktøy, bruksverktøy, påmontert verktøy osv. i overensstemmelse med disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn de apparatene er utviklet for, kan medføre fare.
- **Hold håndtak og flater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og flater utgjør en fare for sikkerheten og gir dårligere kontroll over elektroverktøyet i uforutsette situasjoner.

 **Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy – bruk og behandling av batteridrevet verktøy**

- **Batteriene skal kun lades opp ved hjelp av ladere som anbefales av produsenten.** Det kan innebære brannfare dersom en lader som egner seg for en bestemt type batterier, brukes sammen med batterier av en annen type.
- **Bruk kun batterier som er utviklet for bruk i elektroverktøy.** Bruk av andre batterier kan medføre skader og brannfare.
- **Hold batterier som ikke er i bruk, unna binderser, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan medføre forbindelse mellom kontaktene.** En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.
- **Ved feil bruk kan det sive ut væske av batteriet. Unngå å komme i kontakt med denne. Skyll med vann dersom du skulle komme i kontakt med den. Dersom væsken kommer i kontakt med øynene, må du ta kontakt med lege.** Batterivæske som siver ut, kan føre til hudirritasjon eller forbrenninger.
- **Ikke bruk skadde batterier eller batterier som har blitt forandret på.** Skadde eller forandrede batterier kan reagere uforutsigbart og føre til brann, eksplosjoner eller personskader.
- **Unngå at batteriet utsettes for brann eller for høye temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosjoner.

- **Følg alle anvisningene for lading og lad aldri batteriene eller batteridrevet verktøy utenfor temperaturområdet som er nevnt i bruksanvisningen.** Feil lading eller lading utenfor tillatt temperaturområde kan ødelegge batteriet og øke brannfaren.

 **Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy – bruk og behandling av lader**

- **Denne laderen kan benyttes av barn fra og med 8 år, samt personer med innskrenkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap. Forutsetningen er at de er under oppsikt eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og farene som kan oppstå ved bruk. Barn skal ikke leke med apparatet.** Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- **Sett aldri ikke-oppladbare batterier inn i laderen.** En lader som egner seg for en bestemt type batterier, kan medføre brann- eller eksplosjonsfare hvis den brukes sammen med batterier av en annen type.
- Med laderen "Multiflex 20 - 2.0 AC" må du kun lade li-ion-batteriet "Multiflex 20 - 2.0 DC" med en kapasitet på 2.0 Ah (5 battericeller). Spenningen til batteriet må stemme overens med ladespenningen til laderen.

 **Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy – service**

- **Elektroverktøy skal kun repareres av kvalifiserte fagfolk og med originale reservedeler.** Slik ivaretas sikkerheten til elektroverktøyet.
- **Ikke forsøk å reparere batterier som er skadet.** Alle typer vedlikehold av batterier skal kun foretas av produsenten eller kundeservice som er godkjent av denne.

 **Apparatspesifikke sikkerhetsanvisninger for batteridrevet slagbor/skrumaskin**

- **Sikre arbeidsemnet.** Et arbeidsemne som holdes fast med spennanordninger eller tving er sikrere enn et arbeidsemne som holdes for hånd.
- **Hold elektroverktøyet godt fast.** Ved stramming og løsning av skruer kan det oppstå kortsiktige høye reaksjonsmomenter.
- **Hold apparatet i de isolerte gripeflatene når du utfører arbeid som kan medføre at verktøyet kan treffe skjulte strømledninger.** Kontakt med en spenningsførende ledning kan sette apparatdelene av metall under spenning og medføre elektrisk støt.

- Ved arbeid på apparatet samt ved transport eller oppbevaring må bryteren for dreieretningen settes i midtre posisjon (sperre). På den måten forhindrer du at elektroverktøyet startes utilsiktet.
- Kontroller verktøyholderen med jevne mellomrom for slitasje og skader.
- Et elektroverktøy som slår, skal kun startes når det holdes mot arbeidsemnet.
- Vent til elektroverktøyet har stanset før du legger det fra deg.

## Riktig bruk

Apparatet PIDS 10-20V skal utelukkende benyttes:

- til innskruing og løsning av skruer
- til tiltrekking og løsning av mutre

samtidig som du overholder de tekniske spesifikasjonene.

Vi anbefaler å bruke elektroverktøy sammen med originalt tilbehør fra Trotec.

## Forutsigbar feil bruk

Apparatet er ikke ment for boring.

Annen bruk enn det som er beskrevet i kapittelet Riktig bruk regnes som sannsynlig og forutsigbar feil bruk.

## Personalkvalifikasjoner

Personene som bruker dette apparatet, må:

- ha lest og forstått bruksanvisningen og spesielt kapittelet om sikkerhet.

## Sikkerhetsmerking og skilt på batteriet og laderen

### Instruks

Ikke fjern noen sikkerhetsmerker, klistremerker eller etiketter fra apparatet. Hold alle sikkerhetsmerker, klistremerker og etiketter i lesbar stand.

Følgende sikkerhetsmerking og skilt er festet på batteriet:



### Advarsel: eksplosjonsfare!

Disse symbolene viser til følgende:



Ikke utsett batteriet for ild eller for høye temperaturer!  
Ikke utsett batteriet for kontakt med vann eller flammer.  
Unngå direkte sollys og fuktighet. Det innebærer eksplosjonsfare.

Ikke lad batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Feil lading eller lading utenfor tillatt temperaturområde kan ødelegge batteriet og øke brannfaren.



### Sørg for å avhende batteriet på riktig måte.

Dette symbolet viser til følgende:

Sørg for å avhende batteriet på riktig måte pass på at det ikke havner i avann eller offentlige vassdrag. Batteriet inneholder farlige, etsende og giftige stoffer som utgjør en alvorlig risiko for mennesker og miljøet.

Følgende sikkerhetsmerking og skilt er festet på laderen:



Dette symbolet viser til følgende:

Les bruksanvisningen før du lader batteriet.



Dette symbolet viser til følgende:

Laderen skal kun brukes til lading av oppladbare batterier i tørre omgivelser innendørs, ikke utendørs.

## Personlig verneutstyr



### Bruk hørselsvern.

Støy kan føre til tap av hørsel.



### Bruk vernebrille.

Slik beskytter du øynene mot deler som fliser av, faller ned eller fyker rundt og kan forårsake skader.



### Bruk vernehansker.

Slik beskytter du hendene mot forbrenninger, klemskader og skrubbsår.



### Bruk tettsittende verneklær.

Det forhindrer at klesplagg trekkes inn i roterende deler.

## Restfarer



### Advarsel mot elektrisk spenning

Elektrisk støt grunnet utilstrekkelig isolering.

Kontroller at apparatet fungerer som det skal og ikke har skader før hver bruk.

Ikke benytt apparatet dersom det har synlige skader. Ikke bruk tangen hvis tangen eller hendene dine er fuktige eller våte!



### Advarsel mot elektrisk spenning

Arbeid på de elektriske komponentene må kun utføres av et autorisert fagfirma!



### Advarsel mot elektrisk spenning

Før alt arbeid på apparatet må man trekke støpselet ut av strømuttaket og fjerne batteriet fra apparatet! Hold alltid i støpselet når du trekker ut kontakten.

**Advarsel mot elektrisk spenning**

Det er fare for kortslutning hvis det trenger væsker inn i apparatet!

Ikke hold apparatet og tilbehøret under vann. Pass på at det ikke trenger vann eller andre væsker inn i apparatet.

**Advarsel mot eksplosjonsfarlige stoffer**

Ikke utsett batteriet for temperaturer over 45 °C. Ikke utsett batteriet for kontakt med vann eller flammer. Unngå direkte sollys og fuktighet. Det innebærer eksplosjonsfare.

**Advarsel**

Det kan utgå farer fra dette apparatet hvis det brukes på feil måte av personer som ikke er opplært i bruken av apparatet. Ta hensyn til personalkvalifikasjonene!

**Advarsel**

Apparatet er ikke et leketøy og må oppbevares utilgjengelig for barn.

**Advarsel**

Kvelningsfare!

Ikke la emballasjen ligge strødd rundt. Den kan være et farlig leketøy for barn.

**Advarsel**

Før apparatet slås på, skal bruksverktøyet være ordentlig festet i verktøyholderen. Verktøy som ikke er ordentlig festet, kan løsne når apparatet slås på og fly ut av verktøyholderen.

**Forsiktig**

Vibrasjonsemisjoner kan forårsake helseskader hvis apparatet brukes over et lengre tidsrom eller ikke brukes og vedlikeholdes på riktig måte.

**Forsiktig**

Hold god nok avstand til varmekildene.

**Instruks**

Hvis apparatet lagres eller transporteres feil, kan det bli skadet.

Ta hensyn til informasjonen om transport og lagring av apparatet.

**Instruks**

Endre kun dreieretningen når apparatet står i ro, ellers kan apparatet bli skadet.

**Adferd i nødstilfeller / nødstoppfunksjon**

Nødstopp:

Når du trekker ut batteriet stanser apparatet umiddelbart. For å sikre apparatet mot utilsiktet gjenstart, bør du ikke sette batteriet inn igjen.

Adferd i nødstilfeller:

1. Slå av apparatet.
2. Ta batteriet ut av apparatet i nødstilfeller: Hold låsetasten til batteriet fast og trekk batteriet av apparatet slik det er beskrevet i kapittelet "Ta ut batteriet".
3. Ikke sett inn batteriet hvis apparatet er defekt.

## Informasjon om apparatet

### Beskrivelse av apparatet

Batteridrevet slagbor/skrumaskin PIDS 10-20V egner seg optimalt til innskruing og løsning av skruer og til tiltrekking og løsning av mutre.

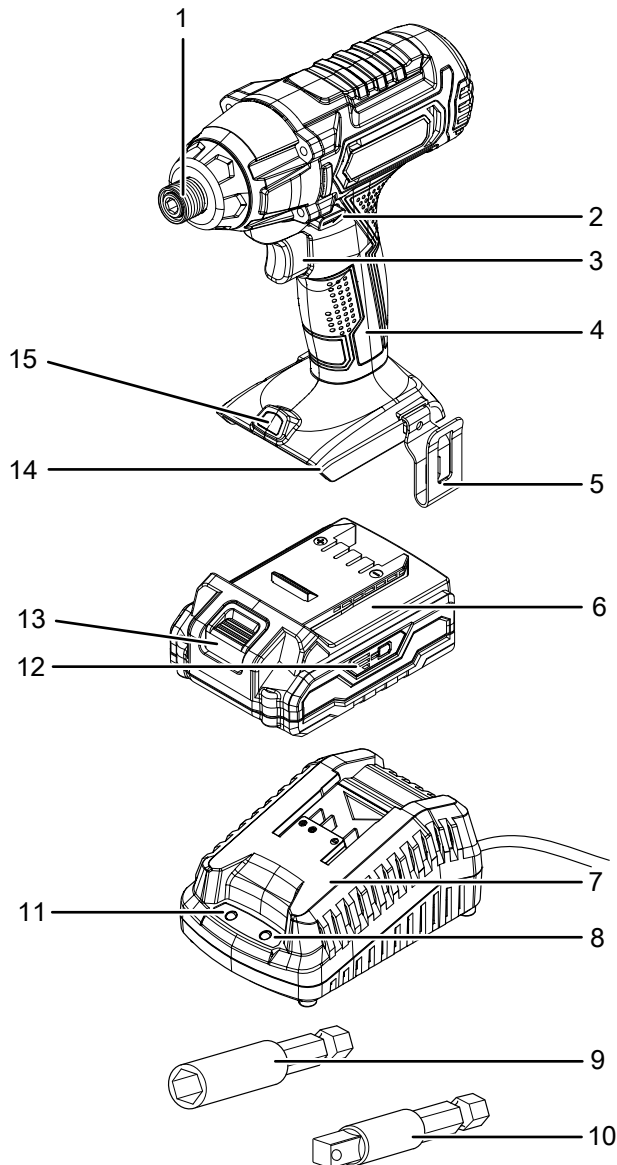
Apparatet har et svært sterkt dreiemoment med slagimpuls, slik at det er spesielt godt egnet til å løsne skruer og mutre som sitter fast eller er rustet fast.

Verktøyholderen med mekanisk lås muliggjør enkelt skifte av bruksverktøy uten å bruke verktøy.

Med det integrerte LED-arbeidslyset blir arbeidsemnet eller arbeidsflaten bedre opplyst.

Batteriet har en intern kapasitetsindikator som viser batteriets kapasitet uten at batteriet er koblet til apparatet.

### Presentasjon av apparatet





Nr.	Betegnelse
1	Verktøyholder med mekanisk lås
2	Høyre-/venstrerotasjon, sperre
3	På-/av-bryter (turtallsregulering)
4	Håndtak
5	Belteklips
6	Batteri
7	Hurtiglader
8	Rød batteri-LED (lading av batteriet)
9	Bitsforlengelse 1/4" 50 mm
10	Firkantadapter 1/4"
11	Grønn batteri-LED (hurtiglader driftsklar)
12	3-trinns batterikapasitetsindikator
13	Låsetast
14	Batteriholder
15	LED-arbeidslys

### Leveringsomfang

- 1 x batteridrevet slagbor/skrumaskin PIDS 10-20V
- 1 x batteri
- 1 x hurtiglader
- 1 x firkantadapter 1/4"
- 1 x bitsforlengelse 1/4" 50 mm
- 1 x belteklips
- 1 x transportkoffert
- 1 x anvisning

## Tekniske data

Parameter	Verdi
<b>Modell</b>	<b>PIDS 10-20V</b>
Nominell spenning	20 V $\equiv$
Tomgangsturtall	0-2800 min <sup>-1</sup>
Slagfrekvens	0-3600 min <sup>-1</sup>
Verktøyfeste	1/4" innvendig sekskant
Verktøyholder med firkantadapter	1/4" utvendig firkant-holder
Maks. skruediameter	
Tre	8 mm
Metall	8 mm
Dreiemoment maks.	180 Nm
Vekt	1,6 kg
<b>Batteri</b>	<b>Multiflex 20 - 2.0 DC</b>
Type	Li-ion
Nominell spenning	20 V $\equiv$
Nominell kapasitet	2 Ah
Battericeller	5
Kapasitet	40 Wh
<b>Hurtiglader</b>	<b>Multiflex 20 - 2.0 AC</b>
Inngang	
Nominell spenning	230 - 240 V / 50 Hz
Effektforbruk	65 W
Utgang	
Nominell spenning	21,5 V $\equiv$
Ladestrøm	2,4 A
Sikring 	T 3,15 A
Ladetid	1 h
Kapslingsklasse	II (dobbel isolering) / 
<b>Lydverdier iht. EN 62841-2-2</b>	
Lydtrykknivå L <sub>PA</sub>	96,54 dB(A)
Lydeffektnivå L <sub>WA</sub>	107,54 dB(A)
Usikkerhet K	3 dB
<b>Vibrasjonsinformasjon iht. EN 62841-2-2</b>	
Vibrasjonsemissionsverdi a <sub>h</sub>	15,76 m/s <sup>2</sup>
Usikkerhet K	1,5 m/s <sup>2</sup>



### Bruk hørselsvern.

Støy kan føre til tap av hørsel.

## Henvisninger til støy- og vibrasjonsinformasjon:

- Den totale vibrasjonsverdien og **støyemisjonsverdiene som er oppgitt** er målt med en standardisert metode iht. EN 62841 og kan brukes til sammenligning av ulike elektroverktøy.
- De totale vibrasjonsemissionsverdiene og **støyemisjonsverdiene som er oppgitt**, kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.



### Forsiktig

Vibrasjonsemissioner kan forårsake helseskader hvis apparatet brukes over et lengre tidsrom eller ikke brukes og vedlikeholdes på riktig måte.

- Vibrasjons- og **støyemisjoner** kan avvike fra oppgitte verdier når apparatet er i drift, avhengig av måten elektroverktøyet brukes på og særlig da hvilke typer arbeidsemner som behandles. Forsøk å holde eksponeringen for vibrasjoner så lav som mulig. For eksempel kan du redusere vibrasjonseksponeringen ved å bruke hansker når verktøyet er i bruk, samt å begrense arbeidstiden. Sørg for å ta hensyn til alle deler av driftssyklusen (for eksempel tiden når elektroverktøyet er slått av, og når det er slått på, men går uten belastning).

## Transport og lagring

### Instruks

Hvis apparatet lagres eller transporteres feil, kan det bli skadet.

Ta hensyn til informasjonen om transport og lagring av apparatet.

## Transport

Bruk transportkofferten som er del av leveringsomfanget for å transportere apparatet slik at det beskyttes mot påvirkninger utenfra.

Ta hensyn til følgende instruksjoner **før** hver transport:

- Slå av apparatet ved å stille bryteren for høyre-/venstrerotasjon i midtstilling (spærre).
- Trekk støpselet til hurtigladeren ut av stikkontakten ved å holde i støpselet.
- La apparatet avkjøles.
- Fjern batteriet fra apparatet.
- Ta verktøyet ut av verktøyholderen.

Li-ion-batteriet som følger med er underlagt kravene i bestemmelsene for farlig gods.



Ta hensyn til følgende henvisninger for transport hhv. frakt av li-ion-batterier:

- Batteriene kan transporteres av brukeren på vei uten ytterligere krav.
- Ved frakt av en tredjepart (f.eks. lufttransport eller spedisjon) må det tas hensyn til spesielle krav til emballasje og merking. Her må en ekspert konsulteres ved forberedelse av det som skal sendes.
  - Send batterier kun dersom apparatet er uskadet.
  - Tape over åpne terminaler og emballer batteriene slik at de ikke kan bevege seg i emballasjen.
  - Ta også hensyn til eventuelle ytterligere nasjonale bestemmelser.

## Lagring

Ta hensyn til følgende instruksjoner **før** hver lagring:

- Slå av apparatet ved å stille bryteren for høyre-/venstrerotasjon i midtstilling (sperre).
- Trekk støpselet til hurtigladeren ut av stikkontakten ved å holde i støpselet.
- La apparatet avkjøles.
- Fjern batteriet fra apparatet.
- Ta verktøyet ut av verktøyholderen.
- Rengjør apparatet som beskrevet i kapitlet Vedlikehold.
- bruk transportkofferten som er del av leveringsomfanget for å lagre apparatet slik at det beskyttes mot påvirkninger utenfra.
- Ikke lagre li-ion-batterier som er helt utladet. Lagring av utladede batterier kan føre til dyputlading, og dermed til skader på batteriet.

Når apparatet ikke er i bruk, må følgende lagerbetingelser overholdes:

- beskyttet mot frost og varme
- omgivelsestemperatur under 45 °C
- i transportkofferten på et sted som er beskyttet mot støv og direkte sollys

## Igangsetting

### Pakk ut apparatet

- Ta transportkofferten ut av emballasjen.



#### Advarsel mot elektrisk spenning

Elektrisk støt grunnet utilstrekkelig isolering. Kontroller at apparatet fungerer som det skal og ikke har skader før hver bruk.

Ikke benytt apparatet dersom det har synlige skader. Ikke bruk tangen hvis tangen eller hendene dine er fuktige eller våte!

- Kontroller at innholdet i transportkofferten er komplett og se etter skader.



#### Advarsel

Kvelningsfare!

Ikke la emballasjen ligge strødd rundt. Den kan være et farlig leketøy for barn.

- Kasser emballasjematerialene i henhold til den nasjonale lovgivningen.

### Lade batteriet

#### Instruks

Batteriet kan bli skadet ved feil lading.

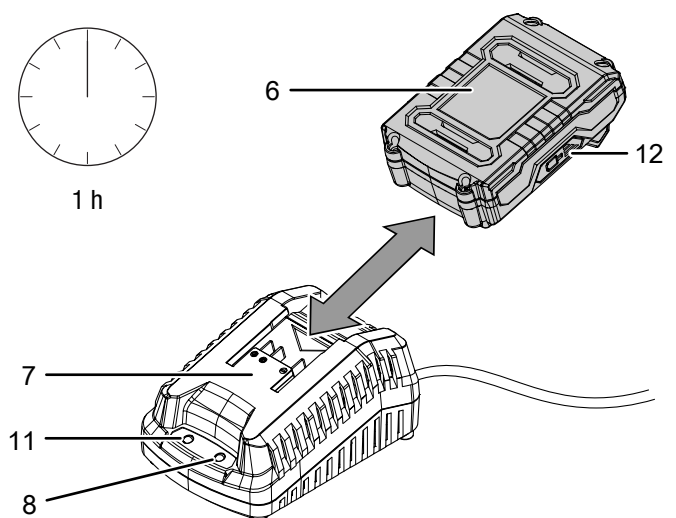
Trekk ut støpselet til laderen før batteriet legges inn eller tas ut.

Lad aldri batteriet ved omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet er delvis ladet ved levering for å forhindre skader på batteriet fra dyputlading.

Batteriet må lades før første gangs bruk og når batteriet er utladet (kun den røde LED-en lyser på batterikapasitetindikatoren (12)). Gå da frem som følger:

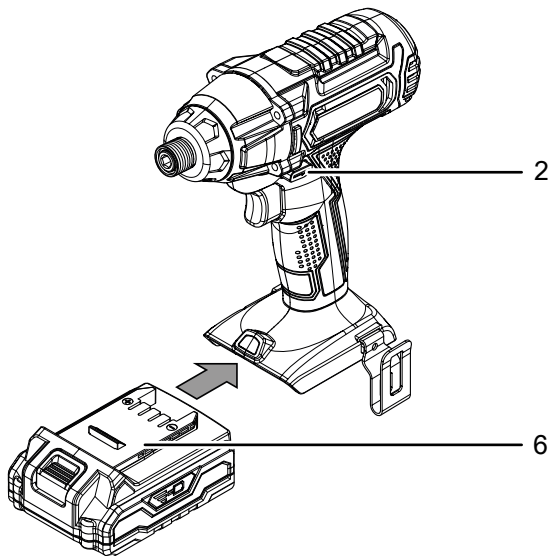
1. Skyv batteriet (6) som beskrevet på hurtigladeren (7) til det klikker på plass.



2. Sett støpselet til hurtigladeren (7) inn i en forskriftsmessig jordet stikkontakt.
  - ⇒ Den røde batteri-LED-en (8) lyser.
  - ⇒ Ladetiden er ca. en time.
3. Vent til den røde batteri-LED-en (8) slukker og den grønne batteri-LED-en (11) lyser.
  - ⇒ Batteriet (6) er fulladet.
4. Hold i støpselet når du trekker kablen til hurtigladeren (7) ut av stikkontakten.
  - ⇒ Batteriet (6) og hurtigladeren (7) kan ha blitt varme i løpet av ladingen.
  - La batteriet (6) avkjøles til romtemperatur.
5. Fjern batteriet (6) fra hurtigladeren (7) igjen ved å holde i låsetasten (13) og trekke batteriet (6) av hurtigladeren (7).

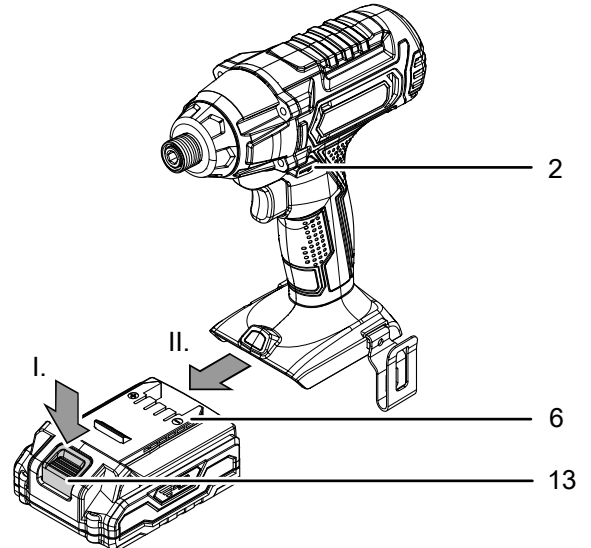
**Sette inn batteri**

1. Still bryteren for høyre-/venstrerotasjon 2 i midtre posisjon (sperre).
2. Skyv batteriet (6) på apparatet til det klikker på plass.



**Ta ut batteri**

1. Still bryteren for høyre-/venstrerotasjon 2 i midtre posisjon (sperre).
2. Løsne batteriet (6) fra apparatet ved å holde i låsetasten (13) (I.) og trekke batteriet av apparatet (II.).



3. Lad batteriet (6) ved behov som beskrevet under *Lad batteriet*.

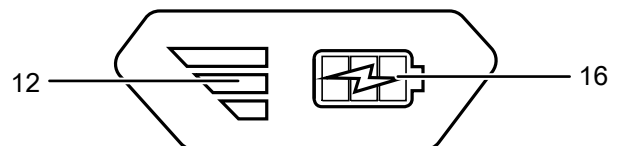
**Kontroller batteriets ladestatus**

Batteriet har en integrert kapasitetsindikator.

Ladestatusen vises med tre LED-er på batterikapasitetsindikatoren (12) som følger:

LED-farge	Betydning
Grønn – oransje – rød	maksimal lading/ytelse
Oransje – rød	middels lading/ytelse
Rød	dårlig lading – lad batteriet

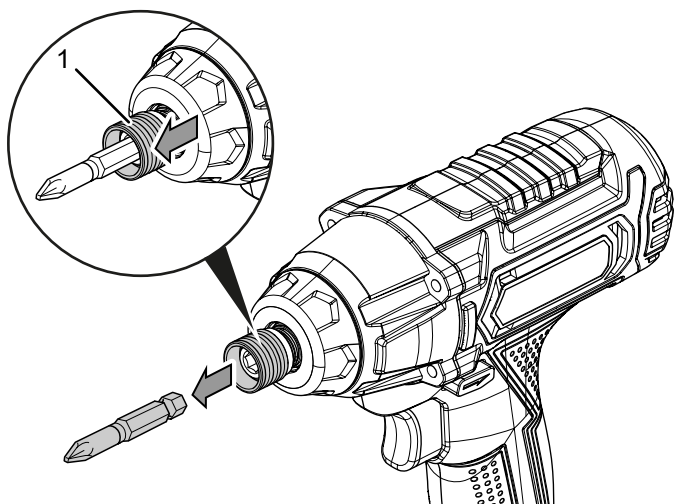
1. Trykk på batterisymbolet (16) på batteriet (6).
  - ⇒ Du kan lese av ladestatusen på batterikapasitetsindikatoren (12).



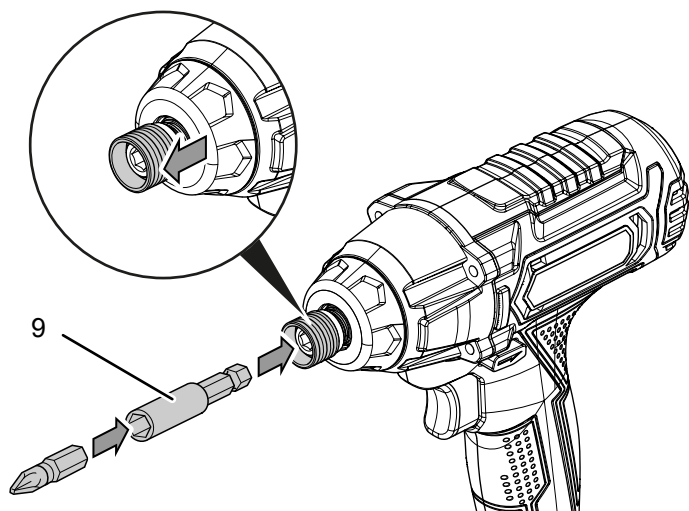
## Skifte verktøy


Apparatet har en verktøyholder med mekanisk lås for sekskant-bits. Gå frem som følger for å ta ut hhv. sette inn verktøy:


1. Still bryteren for høyre-/venstrerotasjon (2) i midtre stilling (sperre).
2. Trekk den mekaniske låsen på verktøyholderen (1) forover og hold den fast.
3. Ta ev. verktøyet ut av verktøyholderen (1).



4. Sett verktøyet som du vil bruke inn i verktøyholderen (1).



-  **Info**  
Ved bruk av korte bits må du først sette inn medfølgende bitsforlengelse (9) i verktøyholderen (1). Sett deretter den korte bitsen inn i bitsforlengelsen (9).
5. Slipp den mekaniske låsen på verktøyholderen (1) igjen.

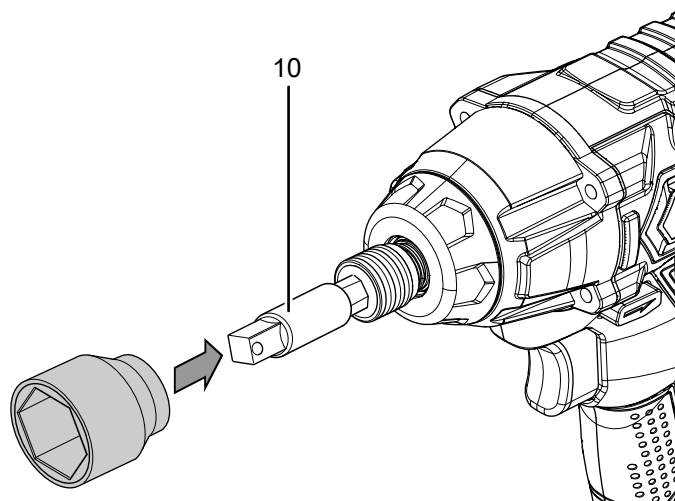
-  **Info**  
Ta hensyn til innstillingen av høyre-/venstrerotasjon ved utskruing av skruer og løsning av mutre! Du kan se på retningsindikatoren på bryteren for høyre-/venstrerotasjon (2) i hvilken retning skruene eller mutrene blir skrudd.

## Bruk pipenøkkel

Hvis du ønsker å skru sekskantskruer eller mutre, kan du bruke medfølgende firkantadapter (10) sammen med en pipenøkkel.

Gå da frem som følger:

1. Sett firkantadapteren (10) inn i verktøyholderen (1) som beskrevet i kapittelet Skifte verktøy.
2. Skyv en passende pipenøkkel på firkantadapteren (10) til den klikker hørbart på plass.



3. Kontroller at pipenøkkelen sitter godt fast.

## Betjening



### Bruk hørselsvern.

Støy kan føre til tap av hørsel. Lydtryknivået LpA for dette apparatet er på 96,54 dB(A).

### Tips og merknader for omgangen med batteridrevet slagbor/skrumaskin

#### Generelt:

- Kontroller at verktøyet sitter riktig i verktøyholderen før hver bruk.
- Midtstillingen for høyre-/venstrerotasjon (sperre) er egnet for arbeidspauser eller verktøyskifte.

#### Skruing:

- På mykt treverk kan du skru inn skruer uten å måtte bore på forhånd.
- På hardt treverk samt store skruer må det bores først med en drill.
- Ved bruk av senkeskruer må borehullet senkes først.
- Særlig mindre skruer og bits kan bli skadet hvis du bruker for høyt dreiemoment eller/og for høyt turtall på maskinen.

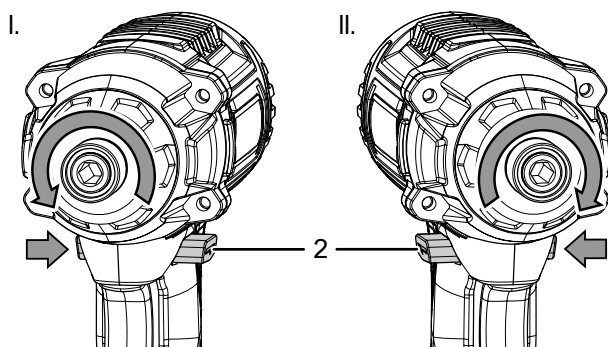
## Velg dreieretning

### Instruks

For å unngå skader på operatøren, må dreieretningen kun byttes når apparatet står stille.

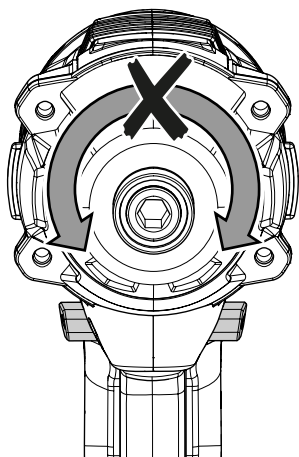
Motorens dreieretning kan veksles med bryteren for høyre-/venstrerotasjon (2).

1. Trykk bryteren for høyre-/venstrerotasjon (2) helt inn på den siden som motoren skal dreie mot.



- I. Skru inn skruer      II. Skru ut skruer

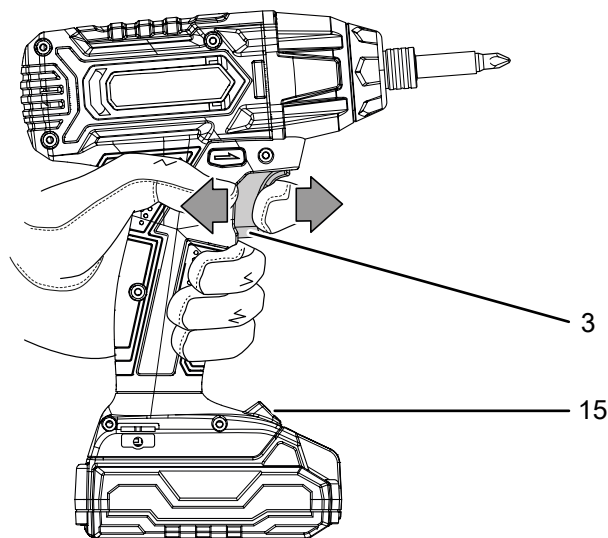
2. Kontroller med en rask prøvekjøring om dreieretningen passer til planlagte oppgave. Feil dreieretning kan skade verktøyet og/eller arbeidsemnet.
3. Still bryteren for høyre-/venstrerotasjon (2) i midtre posisjon (sperre) ved behov for å blokkere På-/Av-bryteren (3).



## Slå apparatet på og av

Apparatet har en trinnløs turtallsstyring. Jo hardere du trykker på På-/Av-bryteren (3), desto høyere blir turtallet.

1. Kontroller om verktøyet som befinner seg i festet er egnet for oppgaven som skal utføres.
2. Kontroller om arbeidsemnet er sikret og om arbeidsflaten er riktig forberedt.
3. Hold På-/Av-bryteren (3) trykket inn mens du skruer.
  - ⇒ Apparatet arbeider med de tidligere valgte innstillingene.
  - ⇒ LED-arbeidslyset (15) lyser.



4. Slipp På-/Av-bryteren (3) igjen for å stoppe apparatet.
  - ⇒ LED-arbeidslyset (15) slukkes.



### Info

Motoren har en integrert bremse som stopper motoren raskt når På-/Av-bryteren (3) slippes.

## Ta ut av drift

1. Still bryteren for høyre-/venstrerotasjon (2) i midtre stilling (sperre).
2. La apparatet ev. avkjøle seg.
3. Fjern batteriet fra apparatet (se kapittelet Igangsetting).
4. Fjern verktøyet fra apparatet (se kapittelet Igangsetting).
5. Rengjør apparatet som beskrevet i kapittelet Vedlikehold.
6. Lagre apparatet iht. kapittelet Lagring.

## Tilbehør som kan etterbestilles



### Advarsel

Bruk kun tilbehør og ekstrautstyr som er oppgitt i bruksanvisningen.

Bruk av annet bruksverktøy eller tilbehør enn det som er anbefalt i bruksanvisningen, kan innebære fare for personskader.

Tilbehør	Artikkelnummer
Reservebatteri Multiflex 20V 2,0 Ah	6.200.000.303
Skrujerns-bit-sett, 32 deler	6.200.001.001

## Feil og forstyrrelser

Apparatet ble kontrollert flere ganger under produksjonen for å teste at det fungerer feilfritt. Hvis det likevel skulle oppstå funksjonsfeil, må du kontrollere apparatet som følger:

Oppgaver for utbedring av feil og forstyrrelser som krever at huset åpnes, må bare utføres av en autorisert elektriker eller av Trotec.

### Ved første gangs bruk oppstår det lett røyk eller lukt:

- Her dreier det seg ikke om en feil. Etter kort driftstid forsvinner dette.

### Batteriet lades ikke:

- Kontroller at batteriet sitter riktig i hurtigladeren.  
Skyv batteriet inn i hurtigladeren slik at kontaktene til batteriet griper i hurtigladeren. Batteriet må klikke på plass i hurtigladeren.
- Kontroller nettilkoblingen.
- Kontroller strømledningen og støpselet for å se om det er skadet.
- Kontroller strømsikringen på stedet.
- Kontroller hurtigladeren for å se om den er skadet. Hvis hurtigladeren er skadet, må den ikke brukes videre. Ta kontakt med Trotec kundeservice.
- Kontroller om batterikontaktene er tilsmusset. Fjern ev. smuss.
- Batteriet er ev. defekt og må skiftes ut. Bruk utelukkende batterier av samme type.

### Apparatet starter ikke:

- Batterieffekten er ev. for svak. Lad batteriet.
- Kontroller at batteriet sitter riktig i apparatet.  
Skyv batteriet på apparatet slik at kontaktene til batteriet griper. Batteriet må klikke på plass i apparatet.
- Kontroller stillingen til bryteren for høyre-/venstrerotasjon. Bryteren må være trykket helt gjennom. Hvis bryteren for høyre-/venstrerotasjon står i midtre stilling (sperre), er På-/Av-bryteren blokkert.
- Kontroller om batterikontaktene er tilsmusset. Fjern ev. smuss.



### Info

Vent i minst 10 minutter før du slår apparatet på igjen.

### På-/Av-bryteren kan ikke trykkes inn:

- Kontroller om bryteren for høyre-/venstrerotasjon står i midtre stilling (sperre). Still inn ønsket dreieretning for å fjerne sperren.

### Apparatet blir varmt:

- Hold ventilasjonsåpningene åpne for å unngå at motoren blir overopphetet.



### Info

Vent i minst 10 minutter før du slår apparatet på igjen.

### Instruks

Vent i minst 3 minutter etter alle typer vedlikeholds- og reparasjonsarbeid. før strømmen slås på igjen.

### Hvis apparatet ditt ikke fungerer feilfritt etter kontrollen:

Ta kontakt med kundeservice. Eventuelt kan du levere apparatet inn til reparasjon hos et autorisert elektroverksted eller til Trotec.

## Vedlikehold

### Arbeidsoppgaver før vedlikeholdet begynner



#### Advarsel mot elektrisk spenning

Ikke ta på støpselet og batteriet med fuktige eller våte hender.

- Slå av apparatet.
- La apparatet avkjøles fullstendig.
- Fjern batteriet fra apparatet.



#### Advarsel mot elektrisk spenning

**Vedlikeholdsoppgaver som krever at apparatet åpnes, skal kun utføres av autoriserte fagverksteder eller av Trotec.**

### Informasjoner om vedlikehold

Innvendig i maskinen er det ingen deler som brukeren må vedlikeholde eller smøre.

### Sikkerhetsmerking på batteriet og laderen

Kontroller sikkerhetsmerkingen på batteriet og laderen med jevne mellomrom. Skift ut uleselig sikkerhetsmerking!

### Rengjøring

Apparatet må rengjøres før og etter hver bruk.

#### Instruks

Apparatet må ikke smøres etter rengjøring.



#### Advarsel mot elektrisk spenning

Det er fare for kortslutning hvis det trenger væsker inn i apparathuset!

Ikke hold apparatet og tilbehøret under vann. Pass på at det ikke trenger vann eller andre væsker inn i apparathuset.

- Rengjør apparatet med en fuktet myk og lofri klut. Påse at det ikke trenger inn væske i apparathuset. Påse at ingen elektriske komponenter kommer i kontakt med fuktighet. Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler som for eksempel spray, løsemiddel, alkoholholdige rengjøringsmidler eller skuremidler for å fukte kluten.
- Tørk apparatet med en myk og lofri klut.
- Tørk utstyret med en myk og lofri klut.
- Hold kontaktene både på apparatet og laderen rene.
- Hold ventilasjonsåpningene frie for støvavleiringer for å unngå at motoren blir overopphetet.

## Deponering



— Symbolet som viser en utkrysset søppelkasse på et elektro- eller elektronikkprodukt betyr at produktet ikke skal kasseres i husholdningsavfallet etter endt levetid. I nærheten finner du steder der du kan levere inn brukte elektroapparater og elektroniske produkter. Du finner slike adresser på ditt hjemsted hos kommuneadministrasjonen. Du finner informasjon om alternativ gjenvinning for mange EU-land på nettstedet <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Ellers kan du ta kontakt med en gjenbruksstasjon som er godkjent for landet ditt.

Elektro- og elektroniske produkter samles inn separat til gjenbruk, delvis gjenbruk eller andre former for resirkulering av brukte apparater. Dette bidrar til å forhindre negative miljøkonsekvenser eller helseskader som kan oppstå ved kassering av eventuelt farlige stoffer i apparatene.



Batterier og akkumulatører skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men skal i EU, i samsvar med EUROPAPARLAMENTETS RÅDS DIREKTIV 2006/66/EF fra 6. september 2006 om batterier og akkumulatører, kasseres på faglig riktig måte. Kast batteriene og akkumulatorene i henhold til gjeldende rettslige bestemmelser.

## Samsvarserklæring

Oversettelse av den originale samsvarserklæringen iht. EUs maskindirektiv 2006/42/EF, vedlegg II del 1 avsnitt A

Vi, Trotec GmbH, erklærer herved på eget ansvar at maskinen som er nevnt nedenfor er utviklet, konstruert og produsert iht. kravene i EUs maskindirektiv. 2006/42/EF.

**Produktmodell / produkt:** PIDS 10-20V

**Produkttype:** batteridrevet slagbor/  
skrumaskin

**Konstruksjonsår fra:** 2021

**Gjeldende EU-direktiver:**

- 2011/65/EU: 01.07.2011
- 2014/30/EU: 29.03.2014

**Harmoniserte standarder som benyttes:**

- EN 55014-1:2017
- EN 62841-1:2015
- NEK EN 62841-2-2:2014

**Anvendte nasjonale standarder og tekniske spesifikasjoner:**

- EN 55014-2:2015

**Produsent og navnet på den ansvarlige for de tekniske dokumentene:**

Trotec GmbH

Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

E-post: info@trotec.de

Sted og dato for utstedelsen:

Heinsberg, 20.07.2021



Detlef von der Lieck, CEO

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)